



# ParlEU2013.ie

Uachtaránacht na hÉireann ar  
Chomhairle an Aontais Eorpaigh  
An Ghné Pharlaiminteach

Irish Presidency of the  
Council of the European Union  
Parliamentary Dimension

## Invitation a la reunion des Presidents des Commissions de l'Environnement et de l'Energie

les 12 et 13 mai 2013

### Date et lieu de réunion

La conférence se tiendra au *Château de Dublin*, à Dublin, les 10 et 11 mars 2013.  
L'adresse de la conférence est : [Dublin Castle](#), 2 Palace Street, Dublin 2.  
VEUILLEZ NOTER QUE L'ACCES AU LIEU DE CONFERENCE SE FERA UNIQUEMENT PAR  
L'ENTREE DONNANT SUR LA RUE « PALACE STREET »

### Inscription des participants

Tous les participants sont priés de remplir une fiche d'inscription et de la renvoyer à  
[presenvir@oir.ie](mailto:presenvir@oir.ie) avant le 17 avril 2013. Vous trouverez la fiche d'inscription sur le  
site web [www.parleu2013.ie](http://www.parleu2013.ie) en cliquant sur le nom de la conférence dans le  
calendrier.

### Inscription

Vous aurez accès aux bureaux d'inscription dans la salle de réception de l'hôtel  
Herbert Park à partir de 15h00, le jour de votre arrivée. Vous recevrez au même  
endroit votre badge d'identité ainsi que les divers matériaux de conférence. Tous les  
participants sont priés de porter leur badge d'identité à tout moment pour des raisons  
de sécurité et afin d'assurer leur accès aux navettes, aux salles de conférence, aux  
réceptions et à toute autre manifestation faisant partie du programme.

Les couleurs des rubans et des badges d'identité correspondent aux catégories de  
participants suivantes:

- |                                    |   |                         |
|------------------------------------|---|-------------------------|
| • Blanc avec le logo ParlEU2013.ie | - | membres délégués        |
| • Bleu                             | - | assistants des délégués |
| • Rouge                            | - | personnel d'accueil     |

### Logement

Des réservations groupées à tarif préférentiel ont été effectuées par le Parlement  
irlandais dans l'hôtel suivant :

**Herbert Park Hotel,  
Anglesea Road,  
Ballsbridge  
Dublin 4.**

Phone: +353 1 667 2200

Fax: +353-1-667 2595



# ParlEU2013.ie

Uachtaránacht na hÉireann ar  
Chomhairle an Aontais Eorpaigh  
An Ghné Pharlaiminteach

Irish Presidency of the  
Council of the European Union  
Parliamentary Dimension

Tous les participants sont priés de procéder à leurs réservations d'hôtel avant le **17 avril 2013** en utilisant le lien suivant :

[http://cms.ihfhousingbureau.com/ENG/event81\\_12May13.html](http://cms.ihfhousingbureau.com/ENG/event81_12May13.html)

En ce qui concerne la disponibilité de l'hôtel, les premiers arrivés seront les premiers servis et toute réservation passée après cette date ne sera pas garantie.

Tout renseignement concernant le logement peut être obtenu auprès de :

**Stephanie Howard**  
Tél : +00353 1 4668262  
[howards@ihf.ie](mailto:howards@ihf.ie)

Les frais d'hôtel seront pris en charge par les participants.

## Arrivées et départs

Tous les participants sont priés de pourvoir à leur moyen de transport entre l'aéroport et leur hôtel.

Les tarifs approximatifs de transport entre l'aéroport de Dublin et l'hôtel Herbert Park sont les suivants :

**Taxi :** €50

## Transport pendant les journées de conférence

Un transport en navette entre l'hôtel et le lieu de conférence sera assuré ainsi que le transport à toute manifestation prévue au programme.

## Interprétariat simultané

L'interprétariat simultané sera assuré en anglais et en français.  
Plus de détails concernant les langues utilisées et les canaux correspondants seront disponibles le jour de la conférence.

## Documents

Les documents de travail seront remis à jour régulièrement sur le site web du Parlement irlandais [www.parleu2013.ie](http://www.parleu2013.ie) Les versions définitives seront communiquées au moment de l'inscription sur le lieu de conférence. Les documents seront fournis en anglais et en français.

## Demande de prise de parole

Les participants souhaitant prendre la parole lors de la conférence sont priés de remplir une carte « demande de prise de parole » spécifique à chaque séance de la conférence. Les cartes seront fournies avec tous les autres documents au moment de l'inscription. Des cartes de couleur différente correspondront à chaque



# ParlEU2013.ie

Uachtaránacht na hÉireann ar  
Chomhairle an Aontais Eorpaigh  
An Ghné Pharlaiminteach

Irish Presidency of the  
Council of the European Union  
Parliamentary Dimension

question de l'ordre du jour. Une liste d'intervenants, basée sur les cartes reçues par le secrétariat de la présidence, sera établie par le Président de la conférence et une fois que la parole sera donnée, les divers interlocuteurs pourront s'exprimer en restant à leur place.

## **Services offerts au cours de la Conférence**

Les participants auront accès à un poste de travail équipé d'ordinateurs, d'accès à Internet, et autres installations facilitant la communication.

Un service Wi-Fi sera disponible. Tous les renseignements concernant l'accès au réseau Wi-Fi seront communiqués aux délégués le jour de la conférence.

Une pause-café sera offerte à l'heure indiquée sur le programme. Boissons et nourriture ne sont pas autorisées dans la salle de conférence.

## **Bureau de renseignements**

Un bureau de renseignements sera situé à l'extérieur de la salle de conférence et sera à la disposition des participants pour les renseigner sur les questions d'ordre pratique.

## **La presse**

Des services destinés à la presse seront mis en place pendant la conférence. Les correspondants de la presse nationale et internationale, ainsi que la radio et la télévision, auront un droit d'entrée après avoir été accrédités auparavant sur le site web [www.parleu2013.ie](http://www.parleu2013.ie)

## **Diffusion en direct**

La conférence sera diffusée en direct sur le webcast [www.parleu2013.ie](http://www.parleu2013.ie)

## **Service médical**

Les participants auront accès à un service médical durant toute la durée de la conférence.

## **Interdiction de fumer**

Il est interdit de fumer à l'intérieur des hôtels et dans tout établissement public. Une zone fumeur clairement signalée à l'extérieur de la salle de conférence sera accessible aux fumeurs.

## **Devise**

La devise nationale de l'Irlande est l'Euro.

## **Prises électriques**

Il est important de noter que les prises électriques en Irlande et au Royaume-Uni sont différentes du reste de l'Europe. Nous conseillons donc aux délégués



# ParlEU2013.ie

Uachtaránacht na hÉireann ar  
Chomhairle an Aontais Eorpaigh  
An Ghné Pharlaiminteach

Irish Presidency of the  
Council of the European Union  
Parliamentary Dimension

d'utiliser les adaptateurs de prises à trois fiches (230v/50hz) pour se servir de leur ordinateur portable etc.

## Météo

L'été en Irlande commence en mai, la température varie entre 8°C et 22°C.

## Secrétariat présidentiel

**Coordinateur UE** Máirín Devlin  
**Téléphone (direct)** +353 1 618 3258  
(portable) +353 87 223 8630  
**Adresse e-mail** [mairin.devlin@oir.ie](mailto:mairin.devlin@oir.ie)

**Equipe de  
coordination UE** Mark Smith  
+353 1 618 3369  
[presenvir@oir.ie](mailto:presenvir@oir.ie)

Karagh McGoldrick  
+353 1 618 3321  
[presenvir@oir.ie](mailto:presenvir@oir.ie)

Lynda Conlon  
+353 1 618 3409  
[presenvir@oir.ie](mailto:presenvir@oir.ie)

Emma Costello  
+353 1 618 4281  
[presenvir@oir.ie](mailto:presenvir@oir.ie)

**Contact media/Presse** Paul Hand  
+353 1 618 4484  
portable: 087 6949926  
[Paul.Hand@oireachtas.ie](mailto:Paul.Hand@oireachtas.ie)

**Bureau de la Commission  
Mixte de l'Environnement,  
de la Culture et des Zones  
gaélophones de l'Oireachtas** Eugene Ó Cruadhlaioich  
+353 1 618 3575  
[Eugene.ocruadhlaioich@oireachtas.ie](mailto:Eugene.ocruadhlaioich@oireachtas.ie)

**Bureau de la Commission  
Mixte des Transports et des  
Communications de l'Oireachtas** Pat Haran  
+353 1 618 3102  
[pat.haran@oireachtas.ie](mailto:pat.haran@oireachtas.ie)